

Hágase un chequeo para detectar el cáncer colorrectal.

La colonoscopia salva vidas.

¿Qué es el cáncer colorrectal?

- Las personas desarrollan cáncer colorrectal cuando las células del colon o recto empiezan a crecer sin control y provocan, de esta manera, la formación de una masa llamada tumor.
- El cáncer colorrectal generalmente se puede prevenir o curar si se detecta a tiempo, por lo que es importante que se haga la colonoscopia.

¿Cuáles son los signos de este cáncer?

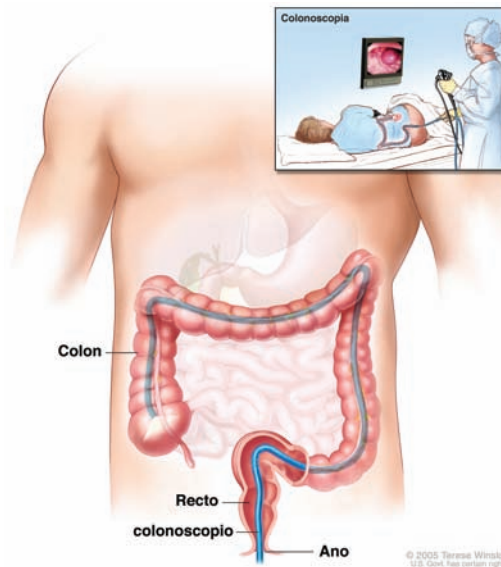
- Debido a que, por lo general, no se presentan signos, es importante que se realice una colonoscopia cada 10 años, incluso si se siente sano.
- Cuando las personas **sí** tienen signos, estos son los síntomas:
 - Diarrea o estreñimiento
 - Sangrado por el recto
 - Pérdida de peso
 - Dolor abdominal
 - Cansancio

¿Por qué debería hacerme un examen?

- Si la formación de un tumor se detecta a tiempo, su médico lo puede encontrar y quitar **antes** de que se convierta en cáncer.
- Si **no** se hace pruebas y el cáncer crece, puede ser peligroso e incluso mortal.

¿Qué es una colonoscopia?

- Durante una colonoscopia, se introduce un pequeño tubo flexible por el recto para que el médico pueda ver las paredes de su recto y el colon completo.
- Una cámara muy pequeña adherida al tubo transmite imágenes a medida que el dispositivo se mueve a lo largo del colon. Su médico puede ver estas imágenes en una pantalla.
- Si se encuentran pólipos, el médico generalmente los extirpa en forma inmediata.
- La prueba completa tiene una duración de entre 30 y 60 minutos.



© 2008 Theresa Winslow
U.S. Govt. has certain rights

¿Qué sucede antes del examen?

- Aproximadamente un día antes del examen, deberá cambiar su dieta y tomar una gran cantidad de medicamentos para limpiar el intestino. Deberá ir al baño a menudo.
- Es probable que deba dejar de tomar algunos de los medicamentos que toma normalmente. Debería hablar con su médico al respecto.
- El día del examen no deberá comer ni beber nada.
- Un momento antes del examen, se le dará un medicamento para que pueda relajarse y que le hará sentir sueño.

¿Qué sucederá después del examen?

- Descansará en el área de recuperación hasta que se le pase el efecto del medicamento.
- Deberá venir acompañado por una persona para que lo lleve de regreso a su casa.

¿Existe algún riesgo?


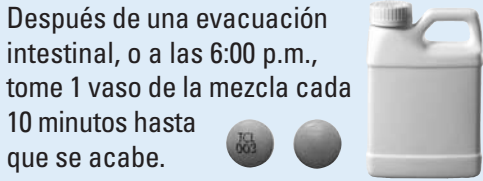
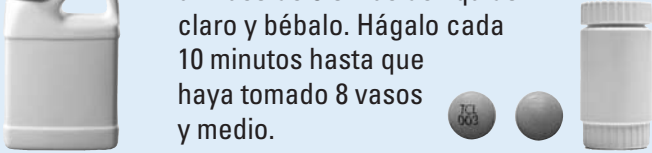

- La colonoscopia es segura, pero existen algunos riesgos leves.
- Algunas veces, las personas presentan una reacción no deseada al medicamento que le suministran antes del examen.
- Al extirpar un tumor se puede producir una hemorragia que generalmente se detiene sola.
- En casos pocos frecuentes, el examen puede producir un desgarro en la pared del colon o recto. Esto puede causar dolor y es posible que se necesite una cirugía para repararlo.
- **Después de hacerse el examen, consulte a su médico si:**
 - observa sangre en el recto o al evacuar,
 - tiene mareos,
 - siente un fuerte dolor en el vientre,
 - tiene fiebre y escalofríos.

¿El examen provoca dolor?

- La mayor parte del tiempo, el examen no causa dolor.
- Puede sentir presión, hinchazón o calambres durante el examen.
- El medicamento que le suministran antes del examen hará que se sienta calmado y relajado.

Cómo Prepararse Para Una Colonoscopia

Proveedor De Atención Médica: Complete los días y fechas correspondientes a continuación, marque los casilleros junto a la preparación que ha recetado y complete el horario en el que realiza la preparación

<p>7 días antes Día: _____ Fecha: _____</p>	<p>Si toma alguno de los siguientes medicamentos, consulte a su médico sobre cómo ajustarlos la semana anterior a la colonoscopia:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aspirina • Medicamento para el dolor o la artritis • Suplementos de hierro • Ibuprofeno • Anticoagulantes • Medicamentos para la diabetes
<p>6, 5, 4, 3, 2 días antes</p>	<p>Siga una dieta normal y tome mucho líquido.</p>
<p>1 días antes (Medicamentos) Día: _____ Fecha: _____</p>	<p>Preparación del intestino (Utilice la preparación que está marcada):</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 30%;"> <p><input type="checkbox"/> Mezcla de 4 litros (PEG)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le darán una botella grande con una pequeña cantidad de polvo dentro de ella. • Agregue agua para llenar la botella y agítela bien. • A las ____: _____, tome 1 vaso de la mezcla cada 10 minutos hasta que se acabe.  </div> <div style="width: 30%;"> <p><input type="checkbox"/> Mezcla de 2 litros con píldoras laxantes (PEG 3350 + bisacodilo)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Recibirá píldoras laxantes y una botella con una pequeña cantidad de polvo dentro de ella. • Al mediodía, tome 4 píldoras laxantes. • Agregue agua para llenar la botella y agítela bien. • Después de una evacuación intestinal, o a las 6:00 p.m., tome 1 vaso de la mezcla cada 10 minutos hasta que se acabe.  </div> <div style="width: 30%;"> <p><input type="checkbox"/> Mezcla de bajo volumen con píldoras laxantes (PEG 3350 + bisacodilo)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le darán píldoras laxantes y una botella pequeña llena de un polvo blanco. • Al mediodía, tome 4 píldoras laxantes. • Después de una evacuación intestinal, o a las 6:00 p.m., mezcle la cantidad de polvo que cabe en una tapa en un vaso de 8 onzas de líquido claro y bébalo. Hágalo cada 10 minutos hasta que haya tomado 8 vasos y medio.  </div> </div>
<p>1 día antes (Dieta) Día: _____ Fecha: _____</p>	<p>Instrucciones sobre la dieta para todas las preparaciones:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Comenzando desde el momento en que se despierta, no debe comer ningún alimento sólido. No coma ninguno de los siguientes alimentos: granos (panes, pasta, arroz, cereal, etc.); pescado; carne; productos lácteos (leche, queso, helado, yogur, manteca, etc.); vegetales o frutas. 2. Siga una dieta de líquidos claros. Puede tomar la cantidad que desee de los siguientes líquidos todo el día: <ul style="list-style-type: none"> • Caldo liviano (de vegetales o pollo con bajo contenido de grasa) • Paletas heladas (que no sean rojas ni violetas) • Jugo de frutas (colado, sin pulpa) • Bebidas deportivas (que no sean rojas ni violetas) • Gelatina (que no sea roja ni violeta) • Soda/Seltzer (sólo líquidos claros, no bebidas sabor a cola) • Té o café (sin leche o crema) • Agua o hielo 3. Asegúrese de tomar al menos 8 porciones de líquidos claros (1 porción = 8 onzas). 
<p>Día de la colonoscopia Día: _____ Fecha: _____</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. No coma ni beba nada. (Nota: si su médico le indicó que tome algún medicamento, puede beber agua para tomar sus píldoras.) 2. Asegúrese de venir acompañado por un adulto para que lo lleve a su casa después del examen. 